

Nối Kết Người Dân California

KẾ HOẠCH
CHUYÊN CHỞ
CALIFORNIA

2025



Mục Lục

ĐƯỜNG HƯỚNG TƯƠNG LAI VỀ CHUYÊN CHỞ 2025	2
CÁC MỤC TIÊU VÀ SÁCH LƯỢC	
MỤC TIÊU 1: NÂNG CAO AN TOÀN VÀ AN NINH CÔNG CỘNG	6
MỤC TIÊU 2: BẢO TỒN HỆ THỐNG CHUYÊN CHỞ	8
MỤC TIÊU 3: CẢI TIẾN KHẢ NĂNG DI CHUYỂN VÀ XỬ DUNG	10
MỤC TIÊU 4: TẬN DỤNG HIỆU NĂNG CÁC NGUỒN TÀI NGUYÊN	12
MỤC TIÊU 5: PHẢN ẢNH CÁC GIÁ TRỊ CỘNG ĐỒNG VÀ MÔI TRƯỜNG	14
CÁC VẤN ĐỀ CHUYÊN CHỞ Ở VÙNG THÔN DÃ	16
CÁC CHÍNH SÁCH	
KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG	18
BẢN THĂM DÒ	18A
CẨM TẠ/CHÚ THÍCH	19

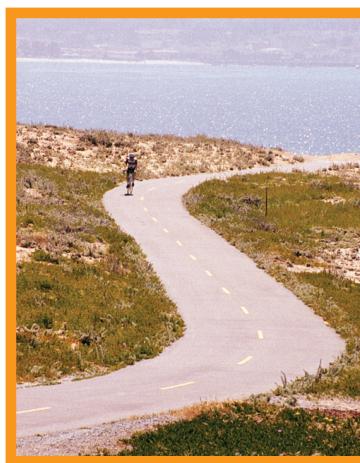
Đối với những người bị khuyết tật cảm quan, tài liệu này cũng được in bằng chữ nổi Braille, chữ khổ lớn, băng cassette thu âm, đĩa điện toán.

Tài liệu này cũng được in bằng tiếng Tây Ban Nha, Hoa, và Việt.
Muốn có một bản theo những dạng nói trên, xin viết thư đến:

Department of Transportation
Division of Transportation Planning
Office of State Planning - MS 32
P. O. Box 942874
Sacramento, CA 94274-0001
hoặc gọi điện thoại số: (916) 653-1637
Voice 1-800-735-2929 TTY
711 CRS

Muốn biết chi tiết mới nhất và những phần cập nhật về Kế Hoạch Chuyên Chở California, xin đến website của chúng tôi tại:
<http://www.dot.ca.gov/hq/tpp/offices/osp/ctp.htm>

Job# G-0402-8/12-02



Sắp đến một



Nhiều người trong chúng ta không hề hay biết là có một dự án chuyên chở đang được hoạch định cho đến khi nhìn thấy máy móc dụng cụ nặng. Những người khác có thể mang máng nhớ là có một dự án được đề cập cách đây nhiều năm, rồi đột nhiên nghe tin tức rầm rộ về dự án đó. Các dự án này từ đâu ra? Ai quyết định xây cất các dự án này? Làm thế nào để quý vị có thể ảnh hưởng đến các quyết định này?

Tiến trình nhận định các nhu cầu chuyên chở trong tương lai và tìm giải pháp cho các nhu cầu đó được gọi là **Hoạch Định Chuyên Chở**. Từ tiến trình đó mà có được các dự án. Hãy nghĩ đến tiến trình quyết định về chuyên chở như nặn đồ gốm. Đồ gốm bắt đầu là một khối đất sét và ý niệm sẽ nặn thành gì. Khi khôi đất sét bắt đầu thành hình thì có các thay đổi và điều chỉnh – thêm đất sét chõ này, bớt chõ kia, thay đổi hình dạng và kích thước. Quý vị có thể góp phần thay đổi hình dạng để sản phẩm thật đẹp và hữu dụng.

Kế Hoạch Chuyên Chở California là gì?

Kế Hoạch Chuyên Chở California (CTP) là một kế hoạch chuyên chở toàn tiểu bang, dài hạn để hướng dẫn các quyết định và đầu tư về chuyên chở trong Thế Kỷ thứ 21. Kế hoạch này đề ra một đường hướng tương lai cho lãnh vực chuyên chở trong năm 2025 và sau đó, và ấn định các mục tiêu, chính sách, và sách lược để đạt đến đường hướng tương lai này. Kế hoạch này hướng dẫn chung

địa điểm giao quý vị

về sách lược cho việc cải tiến hệ thống chuyên chở dựa trên một tiến trình hoạch định liên tục. CTP không đề nghị từng dự án riêng rẽ; mà chỉ hướng dẫn chọn lựa những sách lược đáp ứng các mục tiêu toàn tiểu bang về hiệu năng của hệ thống chuyên chở. Sau khi hoàn tất kế hoạch, sẽ có hợp tác phát triển các kế hoạch hành động vùng để thực thi các sách lược nêu trong CTP.

CTP sẽ giúp bảo đảm cho California có khả năng cạnh tranh toàn cầu, liên kết các quyết định về chuyên chở và sử dụng đất có hiệu quả hơn, và giúp đạt được các mục tiêu toàn quốc về việc cải tiến phẩm chất không khí, giảm mức tiêu thụ năng lượng dầu hỏa, và giúp phương tiện di chuyển cho tất cả mọi người. CTP sẽ ảnh hưởng đến các chọn lựa về chuyên chở trong tương lai, cộng đồng, và phẩm chất cuộc sống của quý vị và con em quý vị.

Muốn đạt đến đường hướng tương lai này sẽ cần phải có nhiều nỗ lực. Tất cả những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở và người sử dụng hệ thống nên hợp tác để giúp thực hiện CTP. Các cộng đồng phải hoạch định và dùng đất của họ khôn khéo, những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở phải quản trị hệ thống thật hữu hiệu, và người sử dụng phải chọn các dịch vụ thật kỹ lưỡng.

Ý Khiến Đóng Góp và Tiến Trình Tham Gia Của Quý Vị

CTP đã được soạn thảo cùng với những người sử dụng hệ thống, những người giữ quyền quyết định công và tư, và

những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở. Trong nhiều phiên họp đóng góp ý kiến, hội thảo, thăm dò ý kiến khách hàng bằng điện thoại, và những bản câu hỏi, chúng tôi đã hỏi công chúng, “Chúng ta sẽ phải làm gì trong tương lai?” CTP phản ánh đáp ứng của công chúng. Nay chúng tôi cần biết – “Chúng tôi có làm đúng hay không?”

Quý vị sẽ có nhiều cơ hội để góp phần thành hình CTP. Thí dụ, kèm theo tập tài liệu này là một bản câu hỏi đã trả trước bưu phí để quý vị điền và gửi lại cho chúng tôi. Chúng tôi cũng hy vọng được gặp quý vị tại một trong nhiều buổi hội thảo và họp mặt được tổ chức trên khắp tiểu bang. Quý vị cũng có thể ghé đến website của chúng tôi để biết chi tiết cụ thể về ngày giờ và địa điểm họp, lấy xuống toàn bộ CTP, hoặc gửi các nhận xét của quý vị cho chúng tôi bằng e-mail. Địa chỉ của website là:

<http://www.dot.ca.gov/hq/tpp/index.htm>

Quý vị cũng có thể fax các nhận xét hoặc bản thăm dò của mình đến số (916) 653-1447.

Sơ Lược Vấn Đề

Trong ba thập niên từ 1970 đến 2000, dân số của California đã tăng từ 19 đến 34 triệu, tức là tăng 70 phần trăm. Trong thời gian gia tăng nhu cầu này, tình trạng thiếu đầu tư vào hạ tầng cơ sở chuyên chở đã khiến tiểu bang bị thiếu nhiều khả năng chuyên chở và trì hoãn bảo trì. Vào Tháng Bảy 2000, Thống Đốc Gray Davis đã đảo ngược

khuynh hướng này bằng cách cam kết tài trợ thêm gần \$7 tỷ về chuyên chở cho Chương Trình Giải Tỏa Nạn Kẹt Xe (TCRP). Vào Tháng Ba 2002, cử tri California đã bỏ phiếu với tỷ lệ hai trên một thuận cho Dự Luật 42 để tiếp tục những phần cải tiến chuyên chở đã được TCRP đề xướng.

CTP, một kế hoạch chuyên chở đa phương tiện cho toàn tiểu bang California, phản ánh cam kết của Thống Đốc cho tương lai chuyên chở của Tiểu Bang. Đa phương tiện có nghĩa là kế hoạch này không phải chỉ xét đến đường bộ. Kế hoạch này xét đến vấn đề chuyên chở người, hàng hóa, dịch vụ, và tin tức bằng tất cả các phương tiện chuyên chở, hay cách thức, gồm cả đường bộ, hỏa xa, đường hàng không, đường thủy, đường xe đạp, người đi bộ, và di chuyển qua phương tiện truyền thông điện tử.

Chúng tôi có làm
đúng hay không?
Hãy cho chúng
tôi biết!
Trang 18A

Giai đoạn II để công
chúng và những thành
phần dương cuộc tham
gia Kế Hoạch Chuyên
Chở California 2025 –
kế hoạch chuyên chở dài
hạn của California cho
toàn tiểu bang – và
chúng tôi muốn biết ý
kiến của QUÝ VI!





Đường Hướng Tương Lai về Chuyên Chở 2025

California có một hệ thống chuyên chở an toàn, khả duy và vững chắc về môi trường, công bằng về xã hội, có khả năng sinh lợi, và được cung hợp tác phát triển; hệ thống này đem lại phương tiện chuyên chở người, hàng hóa, dịch vụ, và tin tức qua một hệ thống tổng hợp đa phương tiện.



California phải đối phó với nhiều khó khăn nghiêm trọng về chuyên chở trong những thập niên sắp tới. Vì dân số và nền kinh tế của Tiểu Bang vẫn tiếp tục gia tăng, chúng ta phải bảo trì an toàn cho hệ thống chuyên chở hiện nay và đáp ứng mức gia tăng nhu cầu di chuyển. Hơn nữa, chúng ta phải đối phó với các khó khăn này trong khi vẫn nỗ lực nâng cao môi trường của chúng ta, yểm trợ cho các cộng đồng của chúng ta, và duy trì phẩm chất cuộc sống của chúng ta.

Nối kết người, thị trường, và hàng hóa trong một nền kinh tế năng động toàn

cầu sẽ đòi hỏi phải có hợp tác, cộng tác, và quyết tâm. Chúng ta sẽ cần có chung một đường hướng tương lai và đồng ý về các mục tiêu và sách lược chung. CTP được đồng soạn thảo với chính sách chuyên chở và những người có quyền quyết định, các chính quyền địa phương, vùng, tiểu bang, bộ lạc và liên bang, và người dân cần đi lại để lập ra đường hướng tương lai và đề nghị các mục tiêu và sách lược nhằm bảo đảm khả năng di chuyển và sử dụng trong tương lai của chúng ta.

Khả Năng Di Chuyển và Xử Dụng

Chuyên chở không phải chỉ là bê tông và thép. Hệ thống chuyên chở kết hợp người dân và nền kinh tế của chúng ta bằng cách cung cấp phương tiện di chuyển và sử dụng. Khả năng di chuyển là tiềm năng đi lại. Tuy nhiên, đi lại không phải là cứu cánh duy nhất, mà đi lại là phương tiện giúp sử dụng dịch vụ, sinh hoạt, và đến các thị trường. Khả năng xử dụng có thể bị ảnh hưởng theo hệ thống chuyên chở, dạng thành thị, và cách thiết kế đường lộ, cũng như các hệ thống truyền thông giúp “đi lại trên mạng điện toán,” chẳng hạn như làm việc từ xa bằng phương tiện điện toán, hội nghị viễn thông, thương mại điện toán, và tiếp thị điện toán. CTP tìm cách cải tiến khả năng di chuyển và sử dụng của California.

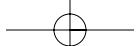
Các Nguyên Tắc Hướng Dẫn

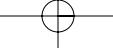
Bốn nguyên tắc đã được nhận định là các yếu tố thiết yếu để đạt đến đường hướng tương lai về chuyên chở. Hệ thống chuyên chở phải được phát triển và yểm trợ qua các nguyên tắc:

- Cộng Tác
- Lãnh Đạo
- Sáng Tạo
- Truyền Thông

Kết hợp bốn nguyên tắc là ý niệm của một “hệ thống chuyên chở tổng hợp.” Hệ thống này phải được phát triển và cải tiến thành một hệ thống liền lạc gồm các phương tiện hỗ trợ lẫn nhau:

- Các hệ thống đường lộ nối với các hệ thống chuyên chở công cộng.
- Các trạm chuyên chở công cộng có tiện nghi cho xe đạp, lịch trình phối hợp, các hệ thống thu tiền vé tương tự như nhau, và phương tiện thông tin.
- Các hải cảng có dịch vụ hỏa xa và xe vận tải chở hàng hóa phục vụ hữu hiệu.
- Các phi trường nối với đường bộ đa phương tiện.





Khái Quát về Các Khuynh Hướng Liên Hệ

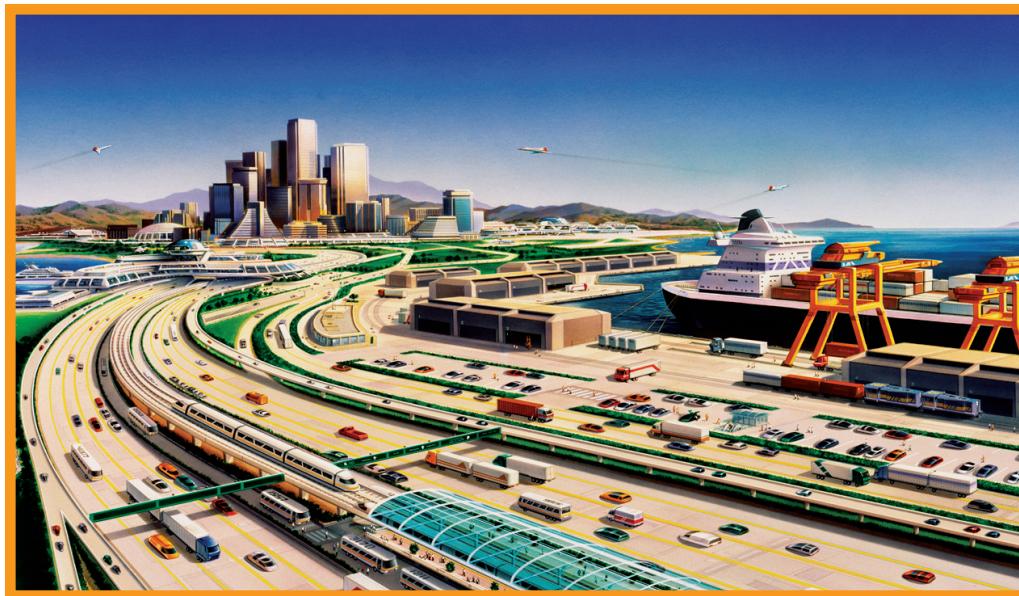
California là tiểu bang đông dân nhất trên toàn quốc và dân số gia tăng nhanh chóng, và thành phần dân số đa dạng nhất về chủng tộc. Tuy mức tăng trưởng và đa dạng của Tiểu Bang giúp cho nền kinh tế của California được vững

mạnh và sinh động, các nhà lập chính sách cũng gặp phải các khó khăn về xã hội, kinh tế, môi trường, và chuyên chở.

Chuyên chở là một phần gắn liền với nền tảng xã hội và kinh tế của California. Không thể xét đến chuyên chở mà không biết đến lịch sử và các khuynh hướng mới về xã hội, và kinh tế ảnh hưởng đến cách di chuyển.

Dân Số – Trong 20 năm tới, dân số California theo dự trù sẽ tăng thêm khoảng 11 triệu người. Mức gia tăng này là khoảng một phần ba dân số hiện nay là 35 triệu. Phần lớn mức gia tăng này là trong hoặc quanh các khu vực thành thị của chúng ta hiện đã quá đông dân. Khu Central Valley phong phú nông nghiệp cũng theo dự trù sẽ gia tăng đáng kể, khiến giảm thêm phẩm chất không khí và gây áp lực nhiều hơn đối với những vùng đất nông nghiệp màu mỡ.

Nhân Khẩu – Nhân khẩu, tức là thành phần dân số, cũng sẽ thay đổi. Tuy dân



số chung theo dự trù sẽ tăng khoảng 30 phần trăm, số người cao niên sẽ tăng hơn 70 phần trăm vì “số đông đảo trẻ sinh trong những thập niên bốn và năm mươi” đã đến tuổi hồi hưu. Giới trẻ theo dự trù cũng sẽ gia tăng đáng kể. Tính đến năm 2020, Bộ Tài Chính tiên liệu sẽ có thêm ba triệu người California dưới 20 tuổi. Mức độ gia tăng dân số này cũng có thể làm tăng nhu cầu về các chọn lựa chuyên chở và quan ngại về an toàn.

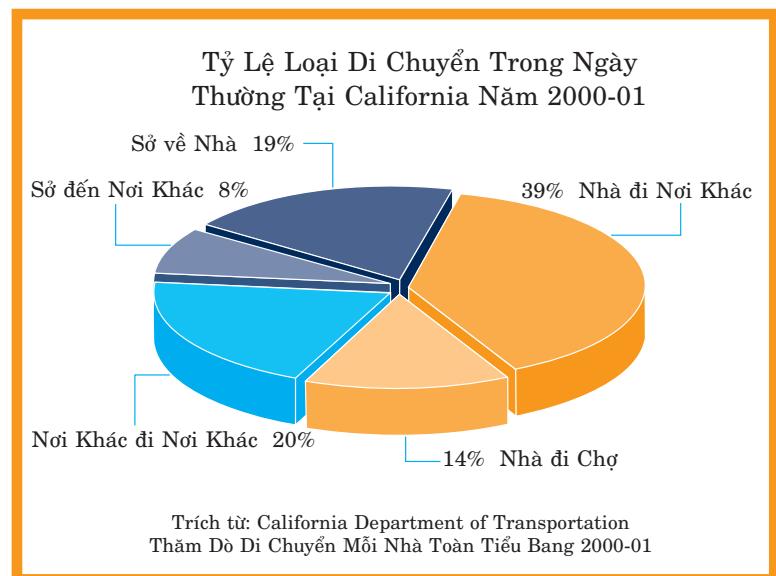
An Toàn – Tuy tỷ lệ thương vong vì tai nạn xe cộ đã giảm thiểu đáng kể nhờ cải tiến thiết kế xe cộ và phương tiện và mức gia tăng sử dụng các khí cụ an toàn như dây nịt an toàn, vẫn đề an toàn vẫn là ưu tiên cao nhất của những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở mọi cấp. Trong năm 2000, có hơn 3,700 trường hợp tử vong vì đụng xe tại California, bao gồm cả gần 700 người đi bộ và 120 người đi xe đạp. Giới hữu trách cho biết nguyên nhân chính gây ra hơn phân nửa số tai nạn này là do uống rượu hoặc lái xe quá nhanh. Trong cùng thời gian này,

có 58 trường hợp tử vong thuộc phương tiện chuyên chở công cộng trong tiểu bang.

An Ninh – Kể từ khi xảy ra cuộc khủng bố ngày 11 Tháng Chín, 2001, vấn đề an ninh chuyên chở đã là một trọng tâm chính. Bảo đảm an ninh cho các phương tiện chuyên chở, công chúng di chuyển, và hàng hóa nhập vào các cảng, phi trường, và biên giới của chúng ta sẽ đòi hỏi phải có các giải pháp mới lạ và thêm nguồn tài trợ. Tuy nhiên, các biện pháp an ninh quá nặng nề mà cần trở đến việc di chuyển của người và hàng hóa có thể tác hại đến nền kinh tế của Tiểu Bang.

Kinh Tế – California có một nền kinh tế thật lớn. Nền kinh tế đứng hàng thứ năm trên thế giới của chúng ta là nhờ vào khả năng chuyên chở người và hàng hóa trong Tiểu Bang, cũng như đến các tiểu bang và quốc gia khác. Trong nền kinh tế ngày nay, các sản phẩm và dịch vụ phải được giao nhanh chóng và đều hòa. Nếu không bảo đảm được điều hòa

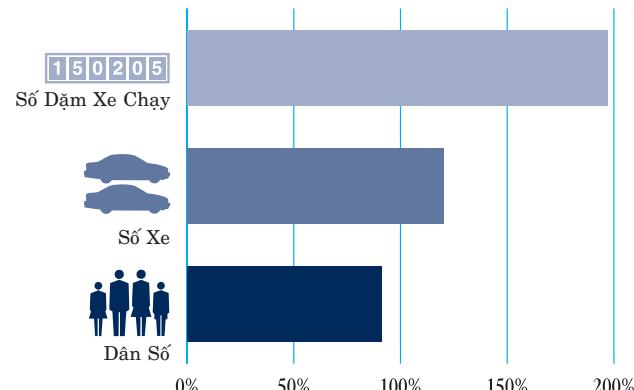




khả năng di chuyển của hàng hóa và công nhân thì có thể khiến cho nền kinh tế suy thoái, già tăng thất nghiệp, và giảm bớt phẩm chất cuộc sống và cơ hội của mỗi người.

Môi Trường – Phẩm chất không khí thường là tác động môi trường được chú ý trước hết khi bàn luận về vấn đề chuyên chở. Ngoài số lượng khí thải liên quan đến chuyên chở từ nhiên liệu nổ của xe và các tác động liên quan đến sức khỏe và khí làm nóng bầu khí quyển, chuyên chở còn ảnh hưởng đến phẩm chất nước và tần nhìn, cây cối, thú hoang và những khu môi sinh của thú hoang, những vùng đất trống, đầm lầy và những vùng đất nông nghiệp màu mỡ, phẩm chất cuộc sống và mức độ dễ

Tăng Nhu Cầu Chuyên Chở (Tỷ Lệ Gia Tăng 1990-2020)



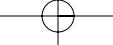
sống tại cộng đồng. Những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở nên cần xét đến các tác động tức thời và tích lũy đối với cộng đồng và môi trường để bảo đảm duy trì được môi trường lâu dài.

Kỹ Thuật – Việc ứng dụng các kỹ thuật tân tiến sẽ giúp cho các hệ thống chuyên chở của chúng ta hoạt động an toàn và nhiều hiệu năng hơn, trong khi giờ làm việc linh động và các tiến bộ về viễn thông giúp nhiều người có thể làm việc hoặc mua sắm ở nhà sẽ loại bỏ hẳn được một số chuyến đi. Kỹ thuật viễn thông tân tiến cũng sẽ thông tin cập thời cho những người di chuyển trước và trong khi đi, giúp họ biết rõ tin tức mà đi đến quyết định. Ngoài ra, trong vài thập niên tới, kỹ thuật có thể sẽ ảnh hưởng đến các quyết định di chuyển, thói quen di chuyển, và các dịch vụ chuyên chở theo những cách mà hiện nay chúng ta không thể tiên liệu được.

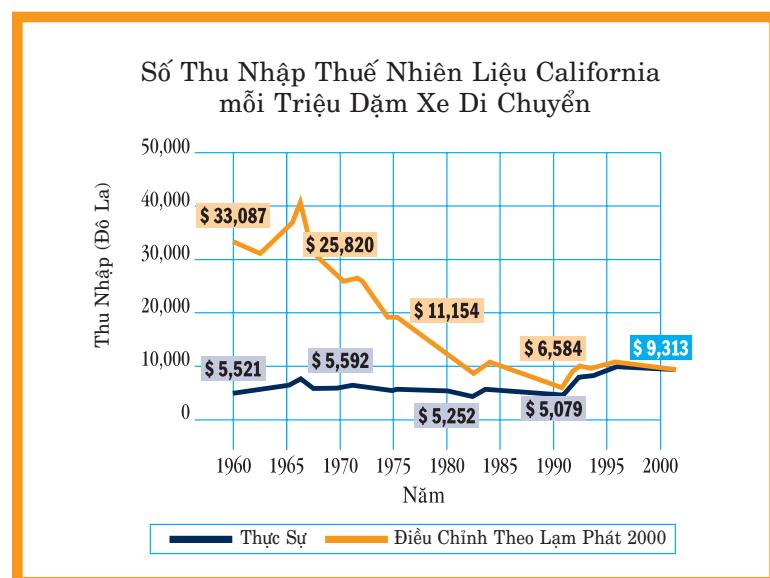
Hành Vi Di Chuyển – Nạn kẹt xe từ trước đến giờ vẫn thường do những chuyến đi làm xa bằng xe nhà. Tuy nhiên, trong những năm gần đây, số

chuyến xe không phải đi làm đã nhiều hơn số chuyến xe đi làm, do đó làm tăng thêm nạn kẹt xe trong những giờ ngoài cao điểm và làm tăng thêm nhu cầu cần các hệ thống đường bộ địa phương. Hiện nay, số chuyến xe đi làm chiếm chưa đến 30 phần trăm tổng số chuyến đi. Mức gia tăng những chuyến đi không phải đi làm có thể một phần là do nhu cầu phải lái xe đến hầu hết mọi nơi vì các thay đổi về thiết kế thành thị và đường bộ, và vì thiếu các chọn lựa di chuyển an toàn, tiện lợi.

Gia Tăng Nhu Cầu Chuyên Chở – Nhu cầu chuyên chở tính theo số dặm xe chạy đang tăng gấp đôi mức gia tăng dân số. Có nhiều nguyên do gây ra mức gia tăng này như số người có xe, nền kinh tế, thiết kế thành thị và các chọn lựa về chuyên chở. Không những có nhiều người sử dụng đường bộ hơn, mà nhiều phi trường của những thành phố lớn chẳng bao lâu nữa cũng sẽ hết khả năng phục vụ thêm và nhu cầu cần dịch vụ chuyên chở công cộng của người dân California gia tăng nhiều hơn mức trung



bình toàn quốc. Nhu cầu cần đường hàng không chở hàng gia tăng 6 phần trăm



mỗi năm. Nhu cầu cần các hải cảng, hỏa xa chở hàng, và xe vận tải cũng gia tăng tương đương.

Tài Trợ Mức Thiếu Hụt và Tình Trạng Khó Xử – California gặp phải tình trạng khó xử về tài trợ cho chuyên chở. Nhu cầu chuyên chở đã gia tăng trong khi tài nguyên cần để đáp ứng nhu cầu lại giảm đi. Số tài nguyên thêm của TCRP, và được tiếp tục nhờ Dự Luật

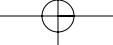
42, sẽ giúp giải quyết được một phần thiếu hụt, nhưng không giải quyết được hết. Nguồn tài trợ chính cho lãnh vực chuyên chở là từ thuế gián thu trên mỗi ga lồng xăng bán ra. Vì chúng ta cố giảm bớt mức tiêu thụ và chuyển sang những loại nhiên liệu sạch, số thu nhập về chuyên chở từ việc bán nhiên liệu sẽ giảm bớt. Chúng ta sẽ cần phải quản trị tài nguyên thật thận trọng, và tìm những nguồn tài trợ mới để đáp ứng nhu cầu tương lai về vấn đề di chuyển.

Mục Tiêu & Sách Lược

Trước các khuynh hướng vùa nêu, và tác động đối với hệ thống chuyên chở của chúng ta, hành vi di chuyển trong vài thập niên tới, CTP đưa ra năm mục tiêu và các sách lược yểm trợ để cung cấp khả năng di chuyển và sử dụng an toàn và hiệu quả cho người, hàng hóa, và dịch vụ tại California. Tuy được nhận định và bàn luận riêng rẽ, các mục tiêu này vẫn lệ thuộc lẫn nhau và các sách lược đề nghị có thể áp dụng cho nhiều mục tiêu một lúc. Thí dụ, nếu không bảo trì hệ thống đúng mức, khả năng di chuyển và an toàn sẽ suy thoái. Mỗi mục tiêu là nhằm yểm trợ cho một hoặc nhiều ý niệm trong đường hướng tương lai về chuyên chở.

*Nhu cầu chuyên
chở đã gia tăng
trong khi tài
nguyên cần để
đáp ứng nhu
cầu lại giảm đi...
Chúng ta sẽ cần
phải quản trị tài
nguyên thật thận
trọng, và tìm những
nguồn tài trợ mới
để đáp ứng nhu
cầu tương lai về
vấn đề di chuyển.*





Mục Tiêu 1: Nâng Cao An Toàn và An Ninh Công Cộng

Tất cả các phương tiện
chuyên chở đều phải
giải quyết vấn đề an toàn
cho người di chuyển ...

Cảm nhận về an toàn có
thể có tác động sâu rộng
đối với hành vi của người
xử dụng phương tiện
chuyên chở và việc họ
có cảm thấy an ninh hay
không. Phản ứng của công
chúng trước tình trạng
cảm nhận thiếu an
toàn — và các hậu quả
kinh tế — đã biểu lộ rõ rệt
sau cuộc khủng bố ngày
11 Tháng Chín, 2001.



Một mối quan tâm chính của chính quyền các cấp là vấn đề an toàn và an ninh cho cư dân. Tất cả các phương tiện chuyên chở đều phải giải quyết vấn đề an toàn cho người di chuyển. Các sách lược phòng ngừa – kể cả việc kết hợp



các kỹ thuật mới khi thiết kế hạ tầng cơ sở chuyên chở – phải được kết hợp vào tiến trình hoạch định và phối hợp ở các cấp tiểu bang, vùng, và địa phương để đáp ứng nhu cầu của người di chuyển.

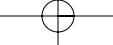
Cải tiến an toàn chuyên chở gồm cải tiến hành vi của người lái xe, thủ tục cấp bằng lái, thiết kế và cách điều khiển xe, và thông tin cho người di chuyển để biết rõ tình hình mà quyết định.

Dân số ngày càng trọng tuổi của California sẽ gây ra các khó khăn mới về an toàn. Các kỹ thuật xe cộ phải được trắc nghiệm để bảo đảm là dễ dùng, dễ đọc, và dễ hiểu cho những người kém thị lực và kém khả năng nhận thức. Cải tiến đường lô và đèn của phương tiện chuyên chở công cộng, nâng cao các hệ thống an ninh chuyên chở công cộng, và bảng hiệu lớn hơn trên đường sẽ giúp cho giới cao niên, và những người khác, có thể di chuyển dễ dàng.

Đã có thêm quan ngại về an toàn ở các khu vực xây cất đường lô vì công trình bảo trì ban đêm đã gia tăng đáng kể. Tuy bảo trì vào ban đêm đỡ gây gián đoạn cho người lái xe, phí tổn bảo trì lại cao hơn và công nhân kiều lô dễ gặp nguy hiểm hơn.

Cảm nhận về an toàn có thể có tác động sâu rộng đối với hành vi của người xử dụng phương tiện chuyên chở và việc họ có cảm thấy an ninh hay không. Phản ứng của công chúng trước tình trạng cảm nhận thiếu an toàn – và các hậu quả kinh tế – đã biểu lộ rõ rệt sau cuộc khủng bố ngày 11 Tháng Chín, 2001. Phải tiếp tục các nỗ lực thẩm định mức rủi ro của tất cả các phương tiện chuyên chở và gia tăng an ninh hệ thống để bảo đảm an toàn cho người di chuyển, an ninh hàng hóa, và mức thịnh vượng kinh tế của Tiểu Bang.





Các Sách Lược Nâng Cao An Toàn và An Ninh Công Cộng

HÀNH VI CỦA NGƯỜI LÁI XE

- Mở rộng thêm hợp tác công tư để kêu gọi, giáo dục, và thông tin về các hành vi và hành động an toàn.
- Cải tiến, quảng bá, và áp dụng các tiêu chuẩn an toàn.
- Xét đến các nhu cầu về an toàn của người đi xe đạp và người đi bộ, và bảo đảm là các chương trình giáo dục có những phần chú trọng đến an toàn cho người đi xe đạp và người đi bộ.



CÁC HỆ THỐNG CHUYÊN CHỞ TÂN TIẾN

- Gia tăng sử dụng các hệ thống tân tiến như các hệ thống bên đường để phát hiện và báo trước khi có sương mù, bụi đất, băng, khúc quanh, tốc độ, và xe đang chạy chậm.
- Bố trí các hệ thống trên xe để cải tiến điều kiện sống sót khi dụng xe và phát hiện tai nạn nhanh chóng, chẳng hạn như "các hệ thống kêu cứu".
- Phát triển kỹ thuật để cải tiến an toàn cá nhân và tài sản tại các cơ sở và trên xe chuyên chở công cộng.
 - Thông tin cập thời cho người di chuyển về những khu vực có công trình xây cất, tình trạng đường lô, và thời tiết.
 - Dùng các kỹ thuật và phương pháp mới để cải tiến an toàn khu vực xây cất cho cả người lái xe lẫn công nhân.
 - Tiếp tục yểm trợ kỹ thuật chuyên chở tân tiến để cải tiến an toàn xe thương mại và Các Hệ Thống và Mang Lưới Thông Tin Xe Thương Mại.

AN NINH HỆ THỐNG

- Cộng tác với các cơ quan đáp ứng khẩn cấp để phát triển kế hoạch an ninh và bảo vệ hệ thống cho tất cả những phương tiện chuyên chở, gồm cả thẩm định rủi ro, các phương pháp theo dõi, chuẩn bị trước và sau khi xảy ra biến cố, đáp ứng và phục hồi, quản trị khủng hoảng, các kế hoạch di tản, các hệ thống và thể thức thông tin và thông báo, và những giải pháp chuyên chở khác.
- Huấn luyện cơ sở chuyên chở và nhân viên truyền thông về các thủ tục đáp ứng khẩn cấp và trách nhiệm của họ trong trường hợp có đe dọa hoặc biến động.



KHẢO CỨU & PHÁT TRIỂN

- Cộng tác với lãnh vực công và tư để yểm trợ một chương trình khảo cứu và phát triển an ninh chuyên chở tổng hợp đặt trọng tâm vào những mối đe dọa và nhược điểm của tất cả các phương tiện.
- Cứu xét những cách thực hành hay nhất của các quốc gia đã có kinh nghiệm và đã từng đối phó với những mối đe dọa về an ninh và đánh giá thiết kế các cơ sở chuyên chở để tìm nhược điểm an ninh.





Mục Tiêu 2: Bảo Tồn Hệ Thống Chuyên Chở

*Bảo trì hệ thống
gồm những công
việc thông lệ nhu
dọn rác và chìu
rửa những vết vē
bậy, bảo trì phong
cảnh, sơn cầu,
lắp ổ gà và
tráng lại khe nứt,
bảo trì khu vực
nghỉ tạm bên đường,
thay đèn, bảo trì
bảng hiệu, sửa chữa
hư hại do bão gây
ra, và xúc tuyết.*



Thời tiết, hao mòn, và mức độ cũ dần sẽ ảnh hưởng đến hạ tầng cơ sở chuyên chở. Bảo tồn 168,000 dặm công lộ của California sẽ giúp nâng cao an toàn cho người di chuyển và giảm bớt phí tổn dùng xe. Lái xe trên những con đường cần phải sửa chữa nhiều làm cho người lái xe tại California tốn trung bình mỗi năm thêm \$354 phí tổn bảo trì xe.

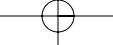
Đa số các xa lộ chính của Tiểu Bang được xây trước năm 1970 và đã gần đến lúc không còn sử dụng được nữa. Theo Kế Hoạch Thập Niên về Hoạt Động và Bảo Vệ Xa Lộ Tiểu Bang Năm 2000, khoảng một phần ba hệ thống xa lộ tiểu bang cần được tráng nhựa và hơn phân nửa số cầu, tuy an toàn, cần được phục hồi. Theo một phúc trình của Hội Đồng Xây Cất cho Thế Kỷ thứ 21, 60 phần trăm quận lộ tại California ở trong tình trạng xấu.

Bảo trì hệ thống gồm những công việc thông lệ như dọn rác và chìu rửa những vết vē bậy, bảo trì phong cảnh, sơn cầu, lắp ổ gà và tráng lại khe nứt, bảo trì khu vực nghỉ tạm bên đường, thay đèn, bảo trì bảng hiệu, sửa chữa hư hại do bão gây ra, và xúc tuyết. Công việc cũng gồm các dự án lớn như phục hồi hoặc tráng lại mặt đường và các kiến trúc đường lộ.

Ngoài ra, xe và cơ sở chuyên chở công cộng cũng cần phải được bảo trì thường xuyên để bảo đảm an toàn và bền bỉ. Các phi đạo tổng quát và thương mại và tiện nghi hành khách và các hệ thống kiểm soát phải được bảo trì và phục hồi. Các phi trường và hải cảng thương mại cần được cải tiến về thiết kế để tiếp nhận phi cơ lớn hơn, tàu cần đáy nước sâu hơn, và các tiến bộ mới về kỹ thuật tiếp vận và truyền thông. Mật đường sắt, các hệ thống kiểm soát, toa xe, và các cơ sở chuyển xe phải được bảo trì điều kiện hoạt động an toàn hầu bảo đảm phục vụ đều hòa, và an toàn công cộng và môi trường.

Để đáp ứng mục tiêu bảo tồn hệ thống chuyên chở, những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở sẽ cần nhận định, phân tích, và áp dụng thêm các khoản lệ phí chuyên chở và phương tiện tài trợ để bảo trì hạ tầng cơ sở chuyên chở của chúng ta. Những người có quyền quyết định cần phải lập ưu tiên chi tiêu để bảo đảm an toàn cho hệ thống và bảo vệ đầu tư công cộng.





Các Sách Lược Bảo Tồn Hệ Thống Chuyên Chở



CÁC KỸ THUẬT TÂN TIẾN

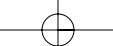
- Cải tiến dụng cụ và phương pháp bảo trì để nâng cao hiệu năng bảo trì và an toàn, và giảm bớt gián đoạn hoạt động.
- Cải tiến vật liệu, chẳng hạn như tráng nhựa loại thật bền, để gia tăng hiệu năng hoạt động và giảm bớt phí tổn chu kỳ hữu dụng.
- Cải tiến phương pháp chẩn đoán hệ thống để giúp các cơ quan chuyên chở công cộng theo dõi tình trạng xe, theo dõi hồ sơ bảo trì xe, và tối giảm phí tổn hoạt động.
- Tiếp tục yểm trợ khảo cứu về các vật liệu tốt hơn, và các phương pháp xây cất và bảo trì nhằm gia tăng an toàn, giảm bớt phí tổn chu kỳ hữu dụng, và tối giảm tình trạng gián đoạn cho người di chuyển.

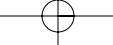
HỢP TÁC/CỘNG TÁC

- Phối hợp công trình làm đường và chia sẻ phí tổn trên những con đường địa phương với các cơ quan tiện ích và những nhà phát triển tư để giảm thiểu phí tổn bảo trì và tối giảm gián đoạn cho người di chuyển.
- Phát triển một cơ sở dữ liệu trên web để liệt kê, lập bản đồ, và ghi lịch trình các dự án để giúp các địa phận phối hợp các dự án ảnh hưởng đến đường lộ.

TÀI TRỢ

- Yểm trợ gia tăng mức linh động trong việc sử dụng ngân khoản chuyên chở để trang trải phí tổn bảo trì hệ thống và xe chuyên chở công cộng.
- Dẹp bỏ các trở ngại trong việc tài trợ các dự án và chương trình để cải tiến hiệu năng hoạt động của hệ thống chuyên chở hiện hữu.





Mục Tiêu 3: Cải Tiến Khả Năng Di Chuyển và Xử Dụng

Nếu những mức dự trù này đúng, số lượng hàng hóa chuyên chở bằng tất cả các phương tiện trong và qua California sẽ tăng gấp đôi vào năm 2020.

Mức tăng trưởng này, thiết yếu cho nền kinh tế thịnh vượng của chúng ta, sẽ gây áp lực đối với xa lộ, cảng, và những cửa ngõ xuất nhập.

Cải tiến mức nối kết và thông tin cho người di chuyển là yếu tố then chốt để nâng cao khả năng di chuyển và xử dụng.



Khả năng di chuyển và xử dụng thật thiết yếu để đem lại cơ hội cho mỗi người và giúp nền kinh tế được thịnh vượng. Những mức dự trù cho thấy là tính đến năm 2020, California sẽ có 45 triệu cư dân, với 34 triệu chiếc xe đăng bộ xử dụng đường lộ. Vì các giới hạn về môi trường, vật thể và tài khóa, nếu chỉ xây thêm đường mới sẽ không đủ để đáp ứng nhu cầu tiền liệu. Chúng ta phải quản trị hệ thống an toàn và hữu hiệu, cung cấp các chọn lựa chuyên chở hấp dẫn và tiện lợi, và gia tăng mức nối kết giữa tất cả các phương tiện. Cung cấp các chọn lựa về chuyên chở sẽ giúp đem lại một hệ thống chuyên chở quân bình hơn, và giảm bớt tình trạng kẹt đường và tác động môi trường. Cách này cũng cung cấp nhiều chọn lựa cho những người có thể lái xe lẫn những người không thể hoặc không muốn lái xe.

Các chọn lựa về chuyên chở chỉ có hiệu quả nếu quyết định xử dụng đất cũng

yểm trợ cho các chọn lựa này, chẳng hạn như:

- Cách thiết kế đường khuyển khích đi bộ và đi xe đạp
- Cách thiết kế thành thị giúp dễ dàng xử dụng phương tiện chuyên chở công cộng
- Phân loại vùng xử dụng hỗn hợp để cải tiến mức xử dụng dịch vụ và đến được nhiều nơi
- Mật độ dân cư cao hơn, và các tòa nhà được thiết kế nhằm khuyến khích sinh hoạt sau giờ làm việc.

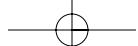
Đây là những thành phần hoạch định và thiết kế phát triển khôn ngoan, một ý niệm càng ngày càng được hậu thuẫn trên toàn quốc để bảo vệ môi trường của chúng ta, và nâng cao các cộng đồng và phẩm chất cuộc sống của chúng ta.

Mức tăng trưởng kinh tế của Tiểu Bang gắn liền với khả năng của hệ thống có thể chuyên chở an toàn người, hàng hóa, và thông tin đều hòa và hữu hiệu. Khi cải tiến được hiệu năng chuyên chở, thì phí tổn chuyên chở và phí tổn của người tiêu thụ sẽ được tối giảm – một kết quả quan trọng trong một môi trường cạnh tranh. Nếu những mức dự trù này đúng, số lượng hàng hóa chuyên chở bằng tất cả các phương tiện trong và qua California sẽ tăng gấp đôi vào năm 2020. Mức tăng trưởng này, thiết yếu cho nền kinh tế thịnh vượng của chúng ta, sẽ gây áp lực đối với xa lộ, cảng, và những cửa ngõ xuất nhập.

Cải tiến mức nối kết và thông tin cho người di chuyển là yếu tố then chốt để nâng cao khả năng di chuyển và xử dụng. Hệ thống chuyên chở phải liên lạc cho người xử dụng hệ thống. Các hệ thống chuyên chở công cộng phục vụ những vùng lân cận phải thích hợp về lịch trình, cơ cấu giá biểu và thu tiền, và dịch vụ. Những người xử dụng hệ thống phải dễ dàng nhận được tin tức cập thời về hệ thống chuyên chở bằng nhiều phương tiện khác nhau trước khi họ lên đường và trong khi đang di chuyển.



Kết hợp hoạch định xử dụng đất và cung cấp các chọn lựa an toàn và đều hòa về chuyên chở sẽ đem lại một hệ thống chuyên chở quân bình hơn, giảm bớt tình trạng kẹt xe trên đường, và cải tiến mức xử dụng cho tất cả người dân tại California.



Các Sách Lược Cải Tiến Khả Năng Di Chuyển và Xử Dụng

CẢI TIẾN HỆ THỐNG

- Gia tăng khả năng chuyên chở của tất cả các phương tiện, chẳng hạn như thêm hàng xe chạy và phi đạo, và mở rộng thêm các khu vực và giờ dịch vụ chuyên chở công cộng.
- Cải tiến nối kết giữa tất cả các phương tiện để giúp di chuyển và xử dụng, và cải tiến việc xử dụng hệ thống quân binh.
- Kết hợp các tiện nghi cho xe đạp và người đi bộ vào thiết kế chuyên chở và các kế hoạch giao thông.
- Cải tiến nối kết đường hỏa xa công cộng thành phố, người đi làm xa, và liên thành phố và tăng giờ phục vụ.
- Đặt đúng chỗ những trạm chuyên chở công cộng và cung cấp dịch vụ trong hoặc gần những trạm này để cải tiến mức thuận tiện chuyên chở công cộng và số người xử dụng.
- Cung cấp hoặc mở rộng thêm những đường dành riêng, dịch vụ và các tiện nghi xe buýt công cộng tốc hành, xe buýt con thoi tinh khôn, và các chương trình đi chung xe như CarLink.
- Cải tiến nhiều phương tiện chuyên chở đến phi trường, gồm cả dịch vụ xe buýt liên thành phố đến các cộng đồng ở thành phố nhỏ và các cộng đồng ở vùng thôn dã đến dịch vụ hàng không dân sự, để giảm bớt tình trạng kẹt xe và giúp thuận tiện hơn.
- Tìm hiểu thành phần nhân khẩu và khả năng di chuyển của các cộng đồng trong Tiểu Bang để đáp ứng các nhu cầu xử dụng của tất cả cư dân.

XỬ DỤNG ĐẤT

- Cung cấp các động lực khuyến khích cho các địa phận thâm quyền để giúp phát triển khôn ngoan trong các khu vực có sẵn hạ tầng cơ sở chuyên chở phục vụ.
- Cung cấp các chương trình cấp khoản hoặc các động lực khuyến khích khác cho các chính quyền địa phương để gia tăng đúng chỗ mặt độ và thiết kế hầu phát huy hiệu quả dịch vụ chuyên chở công cộng, kể cả công trình phát triển chuyên chở công cộng.
- Khuyến khích cung cấp các chương trình Cho Vay Tiền Mua Nhà Tại Địa Điểm Thuận Tiện (LEM) để cứu xét đến yếu tố giảm bớt chi phí chuyên chở mỗi nhà khi ở trong một cộng đồng có nhiều dịch vụ chuyên chở công cộng và các dịch vụ địa phương khi ấn định mức cho vay tiền mua nhà. Các LEM yểm trợ công trình phát triển thiên về chuyên chở công cộng và sửa đổi các sắc luật phân loại vùng để cho phép phát triển xử dụng hỗn hợp.

KỸ THUẬT

- Phát huy xử dụng phương tiện truyền thông tân tiến, chẳng hạn như hội thảo viễn thông, mua sắm bằng phương tiện điện tử, và các dịch vụ của chính quyền qua mạng điện toán, để gia tăng mức xử dụng và giảm bớt nhu cầu phải đi đến tận nơi.
- Cộng tác với các lãnh vực công và tư để phát triển và thực hiện một hệ thống trả lệ phí chuyên chở công cộng, thu thuế cầu đường, lệ phí đậu xe, chỗ khóa xe đạp, v.v... cho tất cả mọi người bằng phương tiện điện tử.
- Khuyến khích phát triển thêm và chấp nhận các hệ thống định hướng xe để cải tiến khả năng di chuyển.





Mục Tiêu 4: Tầm Dựng Hiệu Năng Các Nguồn Tài Nguyên

*Người dân California
trong lãnh vực công
và tư phải bảo vệ các
nguồn tài nguyên quý
giá và hữu hạn của
tiểu bang khi hoạch
định và thực hiện các
dự án chuyên chở.*

*Các nguồn tài nguyên
này gồm không khí,
nước, và đất, những
loại cây cỏ và thú vật
phong phú và đa dạng
và môi sinh, và các tài
sản lịch sử và văn hóa.*



Chuyên chở là hệ thống nối kết chúng ta với nhau, nhưng cũng có thể tác hại đến môi trường. Người dân California trong lãnh vực công và tư phải bảo vệ các nguồn tài nguyên quý giá và hữu hạn của Tiểu Bang khi hoạch định và thực hiện các dự án chuyên chở.

Các nguồn tài nguyên này gồm không khí, nước, và đất, những loại cây cỏ và thú vật phong phú và đa dạng và môi sinh, và các tài sản lịch sử và văn hóa. Khi CTP đặt trọng tâm vào các giải pháp đáp ứng nhu cầu chuyên chở trong tương lai của chúng ta, kế hoạch này cũng phải xét đến các tác động tích lũy của những hoạt động chuyên chở trước đây.

Lãnh vực chuyên chở tại California vẫn dễ bị ảnh hưởng khi bị gián đoạn nguồn cung cấp dầu hỏa và giá cả tăng vọt khiến người tiêu thụ phải tốn kém nhiều và tác hại nền kinh tế của Tiểu Bang. Những mức cung cầu dự trù về năng lượng cho thấy là tình trạng dễ bị ảnh hưởng này sẽ gia tăng trong 20 năm tới.

Về lâu về dài, phí tổn chuyên chở có thể gồm mức tác hại môi trường ảnh hưởng

đến các thế hệ sau dưới dạng thay đổi khí hậu toàn cầu. Trong tương lai gần, mức giá tăng nhu cầu năng lượng chuyên chở có thể làm tăng giá và hạn chế nguồn cung cấp dài hạn, khiến giá tăng phí tổn thương nghiệp và sản xuất, và rồi sẽ gia tăng phí tổn chuyên chở đối với người sử dụng hệ thống và những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở. Giảm bớt mức tiêu thụ nhiên liệu hóa thạch là yếu tố then chốt để duy trì sinh động cho môi trường và kinh tế của California.

Ngoài những nguồn tài nguyên thiên nhiên của California, những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở công và tư cần phải tìm cách tận dụng tối đa nguồn tài

nguyên tài khóa của họ. Nhu cầu chuyên chở sẽ tiếp tục tăng nhiều hơn mức tài trợ trong tương lai gần. Ngoài việc quản trị khôn khéo các ngân khoản chuyên chở và quản bình các nhu cầu, Tiểu Bang phải bảo đảm nhận được phần công bằng của mình trong số tài nguyên chuyên chở của liên bang khi đến kỳ giới hạn đạo luật của liên bang về chuyên chở sắp tới đây, và sau đó.



Các Sách Lược Tận Dung Tối Đa Hiệu Năng Các Nguồn Tài Nguyên



HỆ THỐNG

- Giảm bớt tình trạng kẹt xe và nhu cầu bằng cách khuyến khích chuyển sang các giải pháp chuyên chở tốt hơn cho môi trường, chẳng hạn như đi bộ, xe đạp, chuyên chở công cộng, và di chuyển bằng phương tiện điện tử.
- Tối giảm những bề mặt không ngấm nước và lối thoát nước mưa trên đường lộ gây ô nhiễm sông ngòi của chúng ta.
- Làm việc với các cơ quan thích ứng để đơn giản hóa tiến trình duyệt xét môi trường và giúp tạo điều kiện dễ dàng để thực hiện dự án, mà không tác hại đến việc bảo vệ môi trường.

XE DÙNG NHIÊN LIỆU SẠCH

- Cộng tác với California Energy Commission và California Air Resources Board để phát huy việc sử dụng loại xe thải ít khí và không có khí thải và phát triển các cơ sở tiếp tế nhiên liệu mới.
- Cung cấp các động lực khuyến khích sử dụng loại xe thải ít khí và không có khí thải.
- Cộng tác với các cơ quan liên bang và tiểu bang, các viện đại học, và các tiểu bang khác để thăm dò những nguồn nhiên liệu khác và hạ tầng cơ sở nhiên liệu.

XỬ DỤNG ĐẤT VÀ PHÂN TÍCH

- Khuyến khích sử dụng đất có hiệu năng bằng cách dọn sạch và dùng lại những vùng đất ô nhiễm (vùng đất nâu) và những vùng đất hoang phế (những khu thương mại, bãi đậu xe bỏ hoang, v.v...) và phát triển tại những khu bỏ hoang.
- Phát triển hoặc cập nhật các phương tiện hoạch định chuyên chở để bao gồm cả các tác động tích lũy và dài hạn đối với môi trường, kể cả các tác động sử dụng đất, quản trị nhu cầu, kỹ thuật, và những phương tiện khác.
- Dùng các hệ thống chụp hình tân tiến để đánh giá dữ kiện môi trường và xã hội liên quan đến các dự án hạ tầng cơ sở để tối giảm phí tổn dự án, thăm dò các giải pháp khác, và hiểu rõ hơn về tác động của dự án.
- Cộng tác với các viện giáo dục công và tư để giáo dục các thế hệ sau này về tác động đối với môi trường của mỗi quyết định về chuyên chở.

TÀI TRỢ

- Bảo đảm cho California được nhận thêm tài trợ về xa lộ dựa trên số đóng góp của tiểu bang vào Tín Quỹ Xa Lộ và vai trò vượt trội của tiểu bang trong nền kinh tế quốc gia.
- Khuyến khích linh động hơn khi sử dụng ngân khoản của liên bang để giải quyết các vấn đề an toàn xa lộ và kẹt xe do tình trạng chuyên chở hàng hóa gây ra.
- Cộng tác với những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở công và tư để gia tăng tối đa hiệu năng của hệ thống và vay mượn tài nguyên tài chính qua các nỗ lực hoạch định vùng nhằm cải tiến nối kết và hiệu năng của các phương tiện.





Mục Tiêu 5: Phản Ảnh Các Giá Trị Cộng Đồng và Môi Trường

Các giá trị của cộng đồng, văn hóa và lịch sử phải được cứu xét khi thẩm định tác động của chuyên chở đối với những nguồn tài nguyên xã hội và môi trường – gồm cả gia cư, khu xóm, các vùng đất lịch sử và nông nghiệp, những khu trung tâm thành phố, và môi sinh thiên nhiên.



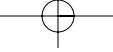
Dân số gia tăng của chúng ta và nhu cầu di chuyển ngày càng gia tăng có thể sẽ gây áp lực với những nguồn tài nguyên thiên nhiên, phẩm chất cuộc sống, trường học, và hạ tầng cơ sở chuyên chở của chúng ta. Tuy mức gia tăng này sẽ có tác động toàn tiểu bang, vấn đề hoạch định chuyên chở và các giải pháp phải để ý đến các cộng đồng địa phương. Chúng ta phải tìm các giải pháp lâu dài để quản bình và kết hợp các mục tiêu của cộng đồng, và các giá trị thẩm mỹ và môi trường với an toàn và hiệu năng chuyên chở.

Các giá trị của cộng đồng, văn hóa và lịch sử phải được cứu xét khi thẩm định tác động của chuyên chở đối với những nguồn tài nguyên xã hội và môi trường – gồm cả gia cư, khu xóm, các vùng đất lịch sử và nông nghiệp, những khu trung tâm thành phố, và môi sinh thiên

nhiên. Tuy những nguồn tài nguyên thiên nhiên, văn hóa, và sinh vật đều thiết yếu cho môi trường và nền kinh tế của Tiểu Bang, các cộng đồng phải có mức tài nguyên quân bình về chuyên chở, gia cư, và thương nghiệp có thể duy trì lâu dài để yểm trợ và tạo điều kiện dễ dàng cho các cơ hội kinh tế.

Điều tối quan trọng là tất cả cư dân tại California đều phải cùng hưởng lợi ích chuyên chở. Hơn nữa, không nên dồn các tác động tiêu cực của chuyên chở cho một nhóm hoặc một cộng đồng nào quá mức. Muốn phát huy bình đẳng môi trường, tất cả các cộng đồng đều phải tham gia vào các nỗ lực tiếp cận và giáo dục. Phân tích chi tiết dự án chuyên chở phải nhanh chóng, hữu dụng, và dễ hiểu, và được trình bày theo nhiều dạng dễ hiểu.





Những Sách Lược Phản Ảnh Các Giá Trị Cộng Đồng và Môi Trường

KHUYẾN KHÍCH THAM GIA

- Tham khảo và phối hợp với các chính quyền địa phương, vùng, và bộ lạc trong thời gian phát triển các kế hoạch tổng quát của họ và các nỗ lực hoạch định dài hạn khác.
- Mời các thương nghiệp, cộng đồng (gồm cả các tổ chức đặt tại cộng đồng), và các định chế cùng tham gia sớm và trong suốt tiến trình hoạch định chuyên chở và quyết định.
- Cộng tác với các cộng đồng để hiểu các mục tiêu của họ, giải quyết các vấn đề chuyên chở, và phát triển các tiêu chuẩn và chỉ dấu về hiệu năng.
- Kết hợp các giá trị cộng đồng và các giải pháp yểm trợ thích ứng cho tất cả các tiện nghi và hạ tầng cơ sở chuyên chở.
- Khuyến khích đối thoại giữa các cộng đồng địa phương, thiểu số, và lợi tức thấp, chính quyền bộ lạc, và những thành phần đương cuộc công và tư để cải tiến mức độ quan tâm đến các yếu tố sức khỏe công cộng, xã hội, môi trường và kinh tế khi hoạch định chuyên chở và phân phối đồng đều các lợi ích chuyên chở.

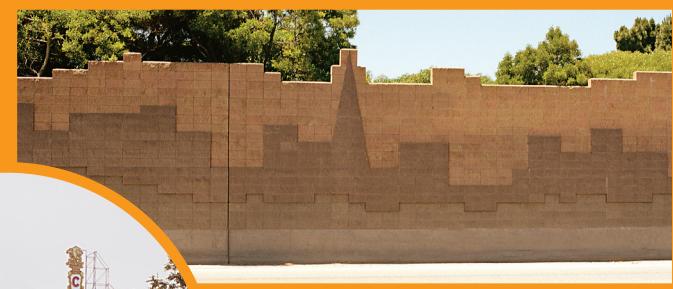
CHIA XÉ TIN TỨC

- Phát triển, thực hiện, và quảng cáo một hệ thống công chúng tham gia trên web gồm các tài liệu thông tin và giáo dục, thăm dò và những nhóm đóng góp ý kiến trên mạng, và bỏ phiếu trên mạng để nâng cao tiến trình quyết định.
- Soạn các sách lược cho công chúng tham gia để gồm cả những thành phần từ trước đến nay vẫn ít tham gia tiến trình hoạch định công và quyết định.

- Thông tin theo một dạng thích hợp và dễ hiểu.

- Phân tích và cung cấp phí tổn về chu kỳ sử dụng, xã hội, y tế, và môi trường cho những giải pháp khác hợp lý, kể cả những phương tiện khác.

- Dùng hình ảnh và bản vẽ để giúp trình bày các vấn đề, những giải pháp khác, các kết quả tiên liệu, phí tổn tăng dần, và để giúp hiểu rõ những giải pháp khác, tác động, và bù trừ.





Các Vấn Đề Chuyên Chở Ở Vùng Thôn Dã

*Tuy chỉ có tám phần
trăm dân số, những
vùng thôn dã của
California chiếm
94 phần trăm
diện tích đất đai ...
An toàn là một quan
tâm đáng kể
tại những vùng thôn
dã. Vì nhiều lý do,
số thương vong vì tai
nạn xe cộ xảy ra tại
những vùng thôn
dã nhiều hơn
bình thường.*



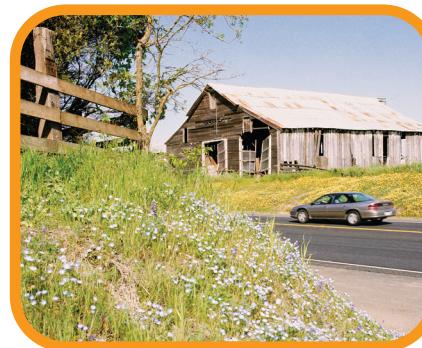
Đối với nhiều vùng thôn dã, việc có sử dụng được các hệ thống chuyên chở hay không có thể là yếu tố chính đưa đến tình trạng cô lập hay được bao gồm. Tuy chỉ có tám phần trăm dân số, những vùng thôn dã của California chiếm 94 phần trăm diện tích đất đai. Với mục tiêu của Tiểu Bang là hoạch định một hệ thống quân bình, liên kết nhau, việc cung cấp các dịch vụ chuyên chở cho những vùng thưa thớt dân số thật khó khăn.

Tuy các vấn đề chuyên chở ở vùng thôn dã thay đổi tùy theo nền tảng kinh tế của vùng đó, địa thế, hoặc có gần các khu vực thành thị và những nơi nhiều người muốn đến hay không, nhu cầu chung có thể là:

- Duy trì toàn vẹn hệ thống đường lộ hiện nay là một quan tâm đáng kể tại những vùng thôn dã. Khoảng 80 phần trăm đường lộ của California nằm trong những vùng thôn dã. Dân số thưa thớt tại những vùng này khiến không có đủ số thu thuế để bảo trì những con đường này, trong khi thời tiết khắc nghiệt (lụt, đất lở, và tuyết) có thể làm hư đường nặng nề và tốn kém.
- Thương mại liên vùng đòi hỏi phải chuyên chở nhiều hàng hóa qua những vùng thôn dã (hầu hết bằng xe vận tải lớn) mà không đem lại lợi ích kinh tế tương ứng cho địa phương. Tương tự như vậy, nông phẩm từ những vùng thôn dã của Tiểu Bang (trị giá hàng năm gần \$25 tỷ) thường được chuyên chở bằng nhiều xe vận tải. Những xe
- An toàn là một quan tâm đáng kể tại những vùng thôn dã. Vì nhiều lý do, số thương vong vì tai nạn xe cộ xảy ra tại những vùng thôn dã nhiều hơn bình thường.
- Các dịch vụ chuyên chở công cộng thật quan trọng cho cư dân tại những vùng thôn dã không có phương tiện chuyên chở nào khác, nhưng các yếu tố như thưa thớt dân cư và cách xa các trung tâm đồng

vận tải này gây tác động nặng nề đối với đường lộ địa phương.

- Du hành và du lịch, chiếm sáu phần trăm Tổng Sản Lượng Tiểu Bang trong năm 2000, thật quan trọng cho những vùng thôn dã. Các công viên tiểu bang ở những vùng thôn dã như Yosemite, Death Valley, và Point Reyes thu hút gần 11 triệu du khách trong năm tài khóa 2000/2001. Những con đường ở vùng thôn dã thường khó có khả năng chịu nổi lượng xe cộ lưu thông này một cách an toàn.



dân dã giới hạn các dịch vụ chuyên chở công cộng cho những vùng này.

- Các phi trường tại vùng thôn dã nói kết với các phi trường thành thị và các dịch vụ hàng không chở hàng, nhưng nhiều phi đạo cần được nối dài thêm để phi cơ lớn hơn có thể sử dụng.
- Hạ tầng cơ sở truyền thông tại những vùng thôn dã nói chung ít phát triển hơn các khu vực thành thị, và ảnh hưởng trực tiếp đến an toàn và giá tăng phí tổn của các hệ thống thông tin cho người di chuyển và các hệ thống chuyên chở tân tiến.

CÁC SÁCH LƯỢC CHO NHỮNG VÙNG THÔN DÃ

- Bảo đảm cho những vùng thôn dã có đủ ngân khoản để hoạt động, bảo trì, và phục hồi hệ thống chuyên chở tại vùng thôn dã và liên vùng.
- Chuyển tài nguyên để giảm bớt tỷ lệ thương vong cao trên những con đường gồm hai hàng xe chạy ở vùng thôn dã, tiểu bang và quận.
- Khuyến khích phối hợp các dịch vụ chuyên chở công với các cơ quan dịch vụ xã hội để tận dụng những nguồn tài nguyên và dịch vụ.
- Xét đến đặc điểm “đường chính” của các hành lang chuyên chở và kết hợp các giá trị của cộng đồng với các giải pháp thích hợp.
- Thăm dò những giải pháp khác để chuyên chở hàng hóa qua những vùng thôn dã để giảm thiểu tác động đối với hạ tầng cơ sở và phẩm chất không khí.



Các Chính Sách

Các chính sách sau đây yểm trợ cho các mục tiêu của CTP và đáp ứng các quan tâm của công chúng và những thành phần đương cuộc, trong khi vẫn để ý đến các khuynh hướng và khó khăn trong tương lai. Các chính sách này có thể yểm trợ cho nhiều mục tiêu.

Chính Sách 1: Mở rộng thêm cơ hội cộng tác sớm và liên tục về hoạch định chuyên chở và quyết định.

Nâng cao mức tham gia của công chúng, chia sẻ tin tức, và phối hợp liên cơ quan sẽ giúp trao đổi cởi mở ý kiến và tin tức, giúp mọi bên hiểu rõ hơn về các nhu cầu và vấn đề chuyên chở.

Chính Sách 2: Duy trì, quản trị, và bảo tồn một hệ thống chuyên chở an toàn.

Những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở và người sử dụng đều quan tâm đến việc bảo tồn hệ thống chuyên chở hiện nay và gia tăng an toàn hệ thống. Cải tiến an toàn gồm cải tiến hành vi của người lái xe, nâng cấp thiết kế và cách điều khiển xe và hạ tầng cơ sở, và giúp vận chuyển an ninh hàng hóa và tin tức.

Chính Sách 3: Phát triển, quản trị, và điều hành một hệ thống chuyên chở nhiều hiệu năng, nối kết với nhau, và liên phương tiện.

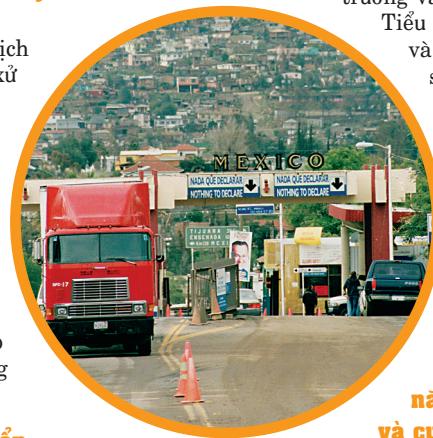
Người, hàng hóa, dịch vụ, và tin tức phải di chuyển bằng phương tiện nhiều hiệu năng nhất để giúp cho nền kinh tế được thịnh vượng. Những phương tiện di

chuyển khác nhau phải nối kết liền lạc để giúp di chuyển thuận tiện và hiệu năng giữa các phương tiện này.

Chính Sách 4: Quản trị tăng trưởng và bảo tồn tài nguyên.

Với mức dự trữ gia tăng dân số trong 25 năm tới, người dân tại California không những quan tâm đến việc giải quyết các khó khăn về chuyên chở, cũng như các nhu cầu khác về hạ tầng cơ sở

và xã hội, mà còn muốn bảo vệ môi trường và tài nguyên của Tiểu Bang. Khi nhìn xa và hoạch định có cơ sở, mức gia tăng nhanh chóng về chuyên chở không nhất thiết phải tác hại đến phẩm chất cuộc sống chung tại California.



Chính Sách 5: Nâng cao khả năng của hệ thống và cung cấp các chọn lựa lâu dài về chuyên chở.

Một số sách lược then chốt để đáp ứng nhu cầu gia tăng là phát triển các cơ sở mới và mở rộng thêm các cơ sở hiện nay, khuyến khích những loại xe dùng nhiên liệu khác, và cải tiến các đặc điểm hoạt động và cách quản trị hệ thống.

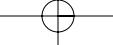
Chính Sách 6: Gia tăng mức tài trợ và linh động cho lãnh vực chuyên chở.

Mức thiếu hụt tài trợ cho chuyên chở gây khó khăn cho những nguồn cung cấp dịch vụ chuyên chở, các hãng chuyên chở, và những nhà hoạch định trong việc giải quyết nhu cầu di chuyển và sử dụng hiện nay và dự trù của Tiểu Bang. Cần có những cách quản trị hiệu quả và nguồn thu nhập ổn định và linh động để giải quyết các khó khăn hiện nay và các đòi hỏi trong tương lai đối với hệ thống chuyên chở của Tiểu Bang.

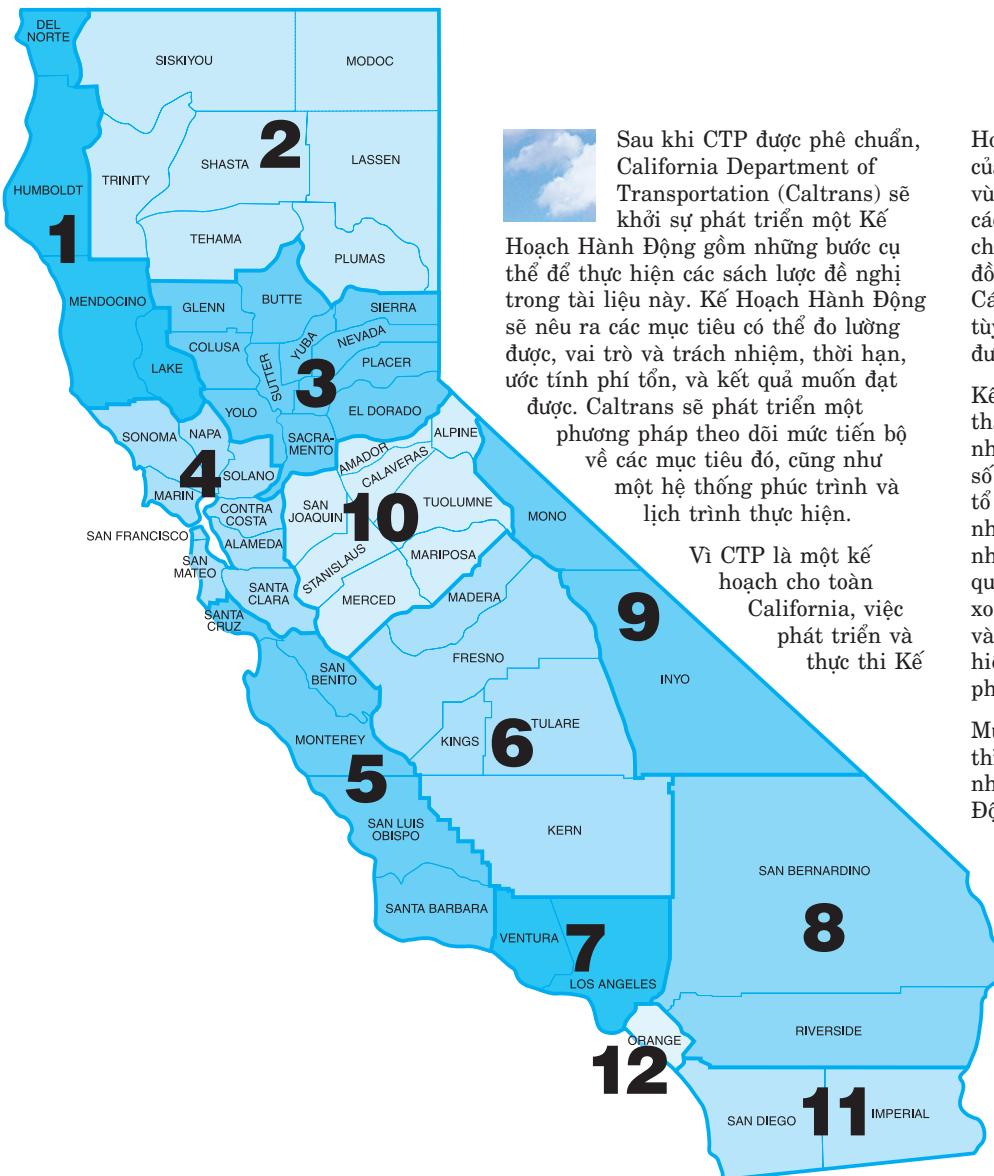
Chính Sách 7: Yểm trợ khảo cứu để gia tăng khả năng chuyên chở và sử dụng.

California từ bấy lâu nay vẫn được xem là đi đầu trong lãnh vực khảo cứu khoa học tiên tiến và sáng kiến kỹ thuật. Cần có khảo cứu và kỹ thuật để cải tiến các giải pháp chuyên chở trong tương lai của California, giúp cải tiến hiệu năng chung của hệ thống chuyên chở của Tiểu Bang.





Kế Hoạch Hành Động



Sau khi CTP được phê chuẩn, California Department of Transportation (Caltrans) sẽ khởi sự phát triển một Kế Hoạch Hành Động gồm những bước cụ thể để thực hiện các sách lược đề nghị trong tài liệu này. Kế Hoạch Hành Động sẽ nêu ra các mục tiêu có thể đo lường được, vai trò và trách nhiệm, thời hạn, ước tính phí tổn, và kết quả muốn đạt được. Caltrans sẽ phát triển một phương pháp theo dõi mức tiến bộ về các mục tiêu đó, cũng như một hệ thống phúc trình và lịch trình thực hiện.

Vì CTP là một kế hoạch cho toàn California, việc phát triển và thực thi Kế

Hoạch Hành Động sẽ cần nhiều cộng tác của các cơ quan hoạch định chuyên chở vùng, các viên chức địa phương và vùng, các thực thể chính quyền khác, các chính quyền bộ lạc, thương nghiệp, cộng đồng, và những người sử dụng hệ thống. Các thành phần tham gia sẽ thay đổi tùy theo các sách lược khác nhau đang được áp dụng.

Kế Hoạch Hành Động sẽ được phát triển thành từng đơn vị. Một số sách lược nhằm tiếp tục các nỗ lực hiện nay, một số cần có luật mới, và một số cần nhiều tổ chức cộng tác với nhau. Caltrans những vấn đề lúc đầu sẽ chú trọng vào những vấn đề quan trọng cần được giải quyết ngay. Caltrans muốn phát triển xong Kế Hoạch Hành Động trễ nhất là vào Tháng Sáu năm 2004, nhưng sẽ thực hiện từng phần của Kế Hoạch khi những phần đó được soạn xong.

Muốn thực tế và có thể thực hiện được, thì cần phải có tài nguyên để thực hiện những bước nêu trong Kế Hoạch Hành Động. CTP nêu ra nhiều cách tài trợ cho lãnh vực chuyên chở. Những cách tài trợ này phải được đánh giá về hiệu quả và kết quả.

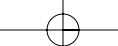
QUAN ĐIỂM VÀ NHẬN ĐỊNH CỦA QUÝ VỊ VỀ CTP THẬT QUAN TRỌNG ĐỐI VỚI CHÚNG TÔI.

Muốn biết chi tiết về những dịp công chúng tham gia tại khu vực quý vị và các cơ hội nhận định về kế hoạch này, xin đến website của chúng tôi tại:

<http://www.dot.ca.gov/bq/tpp/index.htm>

Hoặc gọi cho Văn Phòng Thông Tin Công Cộng của Department of Transportation trong khu vực quý vị tại số điện thoại dưới đây.

- | | |
|------------------|----------------|
| Địa Hạt 1 | (707) 445-6444 |
| Địa Hạt 2 | (530) 225-3260 |
| Địa Hạt 3 | (530) 741-4572 |
| Địa Hạt 4 | (510) 286-6169 |
| Địa Hạt 5 | (805) 549-3138 |
| Địa Hạt 6 | (669) 488-4067 |
| Địa Hạt 7 | (213) 897-3800 |
| Địa Hạt 8 | (909) 383-6477 |
| Địa Hạt 9 | (760) 872-0603 |
| Địa Hạt 10 | (209) 948-7977 |
| Địa Hạt 11 | (619) 688-6678 |
| Địa Hạt 12 | (949) 724-2031 |



Bản Tín Tự Hồi Ý Kính

Hãy cho chúng tôi biết là chúng tôi có làm đúng hay không?

Xin cho chúng tôi biết là chúng tôi có làm đúng hay không bằng cách điện và gửi trả lại bản thăm dò kèm theo đây trễ nhất là ngày 7 Tháng Ba, 2003. Ý kiến của quý vị thật quan trọng và quý vị có thể giúp thay đổi tình hình. Muốn biết thêm về CTP và những dịp công chúng tham gia, xin ghé website của chúng tôi tại: <http://www.dot.ca.gov/htp/index.htm>

Quý Vị Nghĩ Sao Về Kế Hoạch Chuyên Chủ California (CTP)?

Xin cho biết quý vị có đồng ý với những câu sau đây hay không.

Dòng Y Tương Đối Tương Đối Không Đồng Y Không Đồng Y Không
Đường hướng chuyên chở cho 2025 thật rõ ràng

Các mục tiêu nêu trong CTP đúng với mong đợi của tôi

CTP có các nguyên tắc hướng dẫn rõ ràng về vấn đề đầu tư vào chuyên chở trong tương lai

Các sách lược trong CTP sẽ giúp:

- Nâng cao an toàn và an ninh công cộng

- Bảo tồn hệ thống chuyên chở

- Cải tiến khả năng di chuyển và sử dụng

- Tận dụng hiệu năng các nguồn tài nguyên

- Phản ánh các giá trị cộng đồng và môi trường

Hơn Kỳ Dung Kỳ Kém Kỳ Thất Bại Không
Vọng Vọng Vọng Vọng Vị Kiến

Nói chung, quý vị đánh giá CTP như thế nào?

Số Zip Nhà Quý Vị

Làm thế nào để quý vị cài tiến CTP?

Chi Tiết Tự Nguyện - Xin đánh dấu vào ô thích ứng để cho biết chi tiết về quý vị:

Phái Tính	Tuổi	Chủng tộc	Lợi Túc
<input type="checkbox"/> Nữ	<input type="checkbox"/> 1 - 21	<input type="checkbox"/> Thủ Dân Mỹ Châu	<input type="checkbox"/> \$0 - \$18,100
<input type="checkbox"/> Nam	<input type="checkbox"/> 22 - 40	<input type="checkbox"/> Á Châu	<input type="checkbox"/> \$18,101 - \$30,000
	<input type="checkbox"/> 41 - 65	<input type="checkbox"/> Da Đen	<input type="checkbox"/> \$30,001 - \$45,000
	<input type="checkbox"/> Trên 65	<input type="checkbox"/> Chau Mỹ La Tinh	<input type="checkbox"/> \$45,001 - \$60,000
		<input type="checkbox"/> Thủ Dân Hawaii/Người	<input type="checkbox"/> \$60,001 - \$75,000
		<input type="checkbox"/> Bảo Thái Bình Dương Khác	<input type="checkbox"/> \$75,001 - \$90,000
		<input type="checkbox"/> Da Trắng (không phải Chau Mỹ La Tinh)	<input type="checkbox"/> Trên \$90,000
		<input type="checkbox"/> Chủng tộc khác	

Theo quý vị thì chính sách nào trong CTP là quan trọng nhất? Xin chỉ đánh dấu một ô.

- Mở rộng thêm cơ hội công tác sớm và liên tục về hoạch định chuyên chở và quyết định.
- Duy trì, quản trị, và bảo tồn một hệ thống chuyên chở an toàn.
- Phát triển, quản trị, và điều hành một hệ thống chuyên chở nhiều hiệu năng, nối kết với nhau, và liên phương tiện.
- Nâng cao khả năng của hệ thống và cung cấp các chọn lựa lâu dài về chuyên chở.
- Gia tăng mức tài trợ và linh động cho lãnh vực chuyên chở.
- Yểm trợ khảo cứu để gia tăng khả năng chuyên chở và sử dụng.

- Có! Tôi muốn được gửi tin tức cập nhật về Kế Hoạch Chuyên Chủ California.

Thành Phố _____ Tiểu Bang _____ Số Zip _____
Điện thoại và số vùng _____
Địa chỉ email _____



Xin điền, tách ra, gấp lại, tham uốt, và dán kín bản thăm dò gửi trả lại trễ nhất là ngày 7 Tháng Ba, 2003. Cám ơn quý vị!

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
SACRAMENTO, CA
PERMIT NO. 1185

KẾ HOẠCH CHUYÊN CHỞ CALIFORNIA 2025

STATE OF CALIFORNIA
Department of Transportation
Division of Transportation Planning
Office of State Planning - MS32
P.O. Box 942874
Sacramento, CA 94274-0001

Gấp & dán



Cách mở quyển

Cảm Tạ/Chú Ý

Cám ơn quý vị!

Kế Hoạch Chuyên Chở California 2025 được dựa trên nhận định của công chúng và ý kiến hướng dẫn của các chuyên gia về chuyên chở và những ngành liên hệ. Chúng tôi xin cảm tạ hàng ngàn người California đã tham gia cuộc thăm dò ý kiến khách hàng, những nhóm đóng góp ý kiến, và các buổi hội thảo đã được tổ chức trên khắp Tiểu Bang, cũng như những người đã nộp bản thăm dò về chuyên chở và thè nhận xét.

Chúng tôi cũng cảm tạ các tổ chức sau đây đã đóng góp nhiều thời giờ và công sức để phát triển các nguyên tắc hướng dẫn cho CTP, nêu ra các vấn đề chuyên chở, và cố vấn về chính sách công:

Amador County Transportation Commission
Automobile Club of Southern California
Business, Transportation & Housing Agency
Cal Poly Pomona
California Air Resources Board
California Association of Councils of Government
California Association of Counties
California Highway Patrol
California Industry Building Association
California Legislative Analyst's Office
California PATH Program
California Port Authority
California Research Bureau

California Resources Agency
California Transportation Commission
California Trucking Association
Californians for Better Transportation, Arthur Bauer & Associates
Center for Continuing Study of the California Economy
Department of Housing and Community Development
Environmental Defense Fund
Federal Highway Administration
George Mason University
Georgia Institute of Technology
Governor's Office of Planning & Research
Great Valley Center
League of California Cities
Local Government Commission
Mendocino Council of Governments
Metropolitan Transportation Commission
Mineta Transportation Institute
Placer County Transportation Planning Agency
Port of Oakland
Public Policy Institute of California
Rails to Trails Conservancy
Reason Public Policy Institute

Sacramento Area Council of Governments
Sacramento International Airport
San Bernardino Associated Governments
Sierra Club of California
Southern California Association of Governments
Surface Transportation Policy Project
The Nature Conservancy
University of Arizona
University of California, Berkeley
University of California, Davis
University of California, Los Angeles
University of Southern California

"Chúng ta phải phát huy các chính sách và đề xướng để kết hợp các nền tảng xây dựng hạ tầng cơ sở. Thí dụ, cần nhà thiên nhiên mới phải vừa khả năng tài chính, có hiệu năng về năng lượng, sẵn sàng để xử dụng kỹ thuật, và gần phương tiện chuyên chở công cộng. Lối suy nghĩ của chúng ta cũng phải được kết hợp như cuộc sống của chúng ta."

- MARIA CONTRERAS-SWEET

**BỘ TRƯỞNG THƯƠNG NGHIỆP,
GIAO THÔNG VẬN TẢI VÀ GIA CƯ**



PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
SACRAMENTO, CA
PERMIT NO. 1185

Chúng tôi có làm
đúng hay không?
Hãy cho chúng
tôi biết!
Trang 18A

Nối Kết Người Dân California

**KẾ HOẠCH
CHUYÊN CHỞ
CALIFORNIA** **2025**